

July 19th, 2016

Ceremonial signing of Alliance between Okinawa & Czech

Roman Watanabe

Chairman

契約に関して、ビジョン

琉球ガラス村

在日チェコ商工会議所との契約(覚書)になります。

沖縄ガラス村とチェコガラス企業また関係する製品企業との友好関係を深めるのが目的。その為に相互に知識、経験、ノウハウなどの情報交換、また、職人同士の技術交流を含めた(沖縄、チェコでの)滞在。更に、ターゲットとして、両者の将来的なビジネスアライアンス、及び両者協力の下、新製品の開発を図るというものです。

上記を達成するために、在日チェコ商工会議所がチェコ企業を琉球ガラス村に紹介すると共に、両者の橋渡し、コーディネートを行っていくという契約になります。

Vision of Agreement

•Ryukyu Glass Company (RGC Co., Ltd.)

MOU (Memorandum Of Understanding) between RGC & CCCIJ

The purpose of MOU is to deepen friendship between RGC & Czech Glass Companies including exchange knowledge, experience, Know-how, technology, and craftsmanship. Furthermore, target is to develop new products as well as future business alliance. In order to achieve target, the role of CCCIJ becomes coordinator between 2 countries.

株式会社琉球ネットワークサービス
ゾナー社(チェコIT企業)との契約になります。

覚書及び売買基本契約書の2つの契約を予定しております。在日チェコ商工会議所 渡邊ロマン会頭は、チェコ企業ゾナー社(画像処理ソフトウェア開発、販売)の日本代表であります。契約の内容は、琉球ネットワークサービス社をゾナー社の沖縄での販売代理店とする。両者でアジアへのビジネス展開を図る。
更に、両者が橋渡しとなり、情報通信分野にて沖縄とチェコの技術連携を深め、ビジネス交流を深める。

・Ryukyu Network Service Co., Ltd. (RNS)
Contract between RNS & Zoner Japan consists of MOU and Distributor Agreement.

RNS becomes contractual distributor of Zoner Japan, furthermore this contract includes expansion of the business into Asian market.

The role of both companies coordinate IT business between Okinawa and Czech as well as build up technology and business exchange.

沖縄企業とチェコ企業の提携に関する調印式及び懇談



Ceremonial signing of Alliance between Okinawan glass producer Ryukyu Glass Craft & Czech Chamber of Commerce and Industry in Japan

企業とチェコ企業の提携に関する調印式及び懇談



Ceremonial signing of Alliance between Okinawan IT company Ryukyu Networking Service & Czech IT company ZONER software.